

## STORYTELLING. ACTIVIDADES PRÁCTICAS PARA IMPULSAR DESTREZAS EN ESTUDIANTES DE INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA

## STORYTELLING. PRACTICAL ACTIVITIES TO PROMOTE SKILLS IN STUDENTS OF ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE

Ailil Coutinho  
aililcevam@gmail.com  
Centro Venezolano Americano de Mérida (CEVAM)

Recepción: 05/02/2020  
Aceptación: 31/03/2020

### Resumen

*Storytelling* es el arte de describir experiencias que conecten emocionalmente al orador con su audiencia. Contar una historia es una manera poderosa de transmitir valores culturales, tradiciones y lecciones; también puede ser una excelente herramienta en la enseñanza del inglés como lengua extranjera (ILE). Cuando los estudiantes escriben una historia en inglés, practican organización de ideas y orden cronológico; usan palabras de transición y mejoran su puntuación. Cuando narran una historia, los estudiantes practican entonación, pronunciación y patrones de acentuación. En ambas, los estudiantes se ven motivados a recordar y aprender nuevo vocabulario; a practicar tiempos verbales y secuencias narrativas. Además, los estudiantes pueden desarrollar competencias sociales y profesionales, como herramientas de persuasión, empatía e interculturalidad, además de usar su creatividad para entretener y enseñar a otros. Este artículo presenta un resumen de cinco modelos prácticos para usar *storytelling* en el salón de clases de ILE.

**Palabras clave:** narración de cuentos, enfoque comunicativo, aprendizaje basado en tareas, EFL, habilidades del siglo XXI.

### Summary

Storytelling is the art of describing experiences that emotionally connect the speaker to their audience. Telling a story is a powerful way to convey cultural values, traditions, and lessons; It can also be an excellent tool in teaching English as a foreign language (ILE). When students write a story in English, they practice organizing ideas and chronological order; they use transition words and improve their score. When telling a story, students practice intonation, pronunciation, and accent patterns. In both, students are motivated to remember and learn new vocabulary; to practice verb tenses and narrative sequences. In addition, students can develop social and professional skills, such as tools of persuasion, empathy, and interculturality, in addition to using their creativity to entertain and teach others. This article presents a summary of five practical models for using storytelling in the ILE classroom.

**Keywords:** storytelling, communicative approach, task-based learning, EFL, 21st century skills.

## Planteamiento

El enfoque comunicativo en la enseñanza de una lengua extranjera, *Communicative Language Teaching (CLT)*, “hace uso de las situaciones de la vida cotidiana que necesitan comunicación” (Galloway, 1993, p. 1). Se enfoca en el diseño de lecciones centradas en las necesidades de los estudiantes para involucrarlos en situaciones de la vida real dentro de cuatro paredes, es decir, el salón de clases. Se dice que esta aproximación a la enseñanza de la lengua nació y se volvió muy popular en los años 70, cuando tanto instructores de inglés como lingüistas se dieron cuenta de que los estudiantes no estaban aprendiendo la lengua meta de manera real, “no sabían cómo comunicarse usando lenguaje, gestos o expresiones sociales apropiados; en resumen, [los estudiantes] fallaban al comunicarse en la cultura del idioma que estaban aprendiendo” (Galloway, 1993, p. 1)

El enfoque comunicativo se orienta en el significado y la función del idioma. Esta manera funcional de enseñar el idioma inglés, ya sea como segunda lengua o como lengua extranjera, no puede ser otra cosa que beneficiosa; ayuda a los instructores a planificar situaciones comunicativas que los estudiantes probablemente encontrarán en la vida real, motivándolos así a usar el idioma de manera significativa en posibles escenarios comunicativos que tendrán que enfrentar. El enfoque comunicativo ofrece autonomía e iniciativa, lo que deviene en estudiantes realizados y satisfechos, en un aprendizaje divertido y diferente, y en una manera de evaluación que resulta más fácil y más holística, ya que no sólo se centra en las cuatro destrezas lingüísticas (escuchar, hablar, leer y escribir), sino también en las habilidades que debe poseer el ciudadano del siglo XXI, como trabajo en equipo, participación, creatividad, uso de herramientas tecnológicas, técnicas de persuasión, entre muchas otras.

El movimiento *P21: Partnership for 21<sup>st</sup> Century Learning* (en español *Alianza para el Aprendizaje del Siglo XXI*) propone un marco de enseñanza del siglo XXI que incluye enseñar las habilidades y el conocimiento que los estudiantes necesitan para ser exitosos en la vida, el trabajo y una ciudadanía en un mundo altamente competitivo y globalizado. En resumen, este marco propone el siguiente perfil del aprendiz del siglo XXI (2019):

- 1. Conocimiento de contenidos:** el aprendiz domina conocimiento general de materias fundamentales como literatura, historia o matemáticas, así como de conciencia global, valores cívicos, liderazgo y capacitación en negocios o empresas, entre otros.
- 2. Habilidades de aprendizaje e innovación:** se enfoca en lo que se conoce como las cuatro “C” del aprendizaje de las habilidades del siglo XXI, por sus iniciales en inglés: *creativity, critical thinking, communication, collaboration*; esto es, creatividad (e innovación), pensamiento crítico (y resolución de problemas), comunicación y colaboración (a través de un *currículo basado en competencias*).
- 3. Medios, información y habilidades tecnológicas:** el aprendiz del siglo XXI debe ser capaz de crear, evaluar, analizar y usar efectivamente la información, los medios y la tecnología (*currículo basado en competencias*).
- 4. Habilidades para la vida personal y profesional:** el aprendiz debe dominar habilidades como liderazgo, interculturalidad, flexibilidad y adaptabilidad; todo ello colabora con el desarrollo de

habilidades de pensamiento, de competencias sociales y emocionales, y de conocimiento de diversas áreas.

El instructor de ILE, mientras impulsa el desarrollo de las cuatro destrezas del idioma, puede, por lo tanto, impulsar en los estudiantes el desarrollo de las destrezas del siglo XXI por medio de actividades que emulen los escenarios comunicativos de la vida real.

### ***Narración de cuentos como un escenario para contar historias***

La vida está llena de cuentos, anécdotas, remembranzas, chistes y vergüenzas, y es muy posible que cualquier estudiante se haya encontrado en alguna situación en la que deba hacer uso de sus habilidades oratorias y narrativas para comunicar una historia, real o imaginaria, fantástica o romántica. Contar historias en el aula de clases ofrece a los estudiantes de una lengua extranjera una oportunidad única de no sólo expresar ideas y comunicar sentimientos, sino también de practicar estructuras gramaticales, incluso aquellas que ellos mismos creen olvidadas o poco útiles.

Eso es *storytelling*: un compendio de experiencias, reales o imaginarias, expuestas en estructuras narrativas bien organizadas que conectan emocionalmente al emisor con su destinatario. Contar una historia puede considerarse un arte; es, además, una valiosa vía de transmisión de valores culturales, tradiciones y lecciones de vida, y es también una herramienta poderosa de enseñanza-aprendizaje de un idioma extranjero. ¿Qué puede aportar el arte de contar historias al salón de clases de ILE? Como herramienta de enseñanza, puede ayudar a los estudiantes a mejorar sus destrezas tanto al hablar como al escribir, así como a darle valor a su creatividad y curiosidad. De manera personal, social y profesional, la espontaneidad e improvisación al contar una historia resulta también en una mejora en las habilidades sociales y profesionales de los estudiantes, sin olvidar el aprendizaje de valores culturales propios o ajenos que le permitirán entender mejor pueblos, culturas y modos de vida y crear mejores conexiones interculturales. Al contar una historia, sea de forma oral o escrita en inglés, los estudiantes se ven motivados a recordar vocabulario y aprender nuevo para hacer descripciones efectivas, al mismo tiempo que practican tiempos verbales y estructuras narrativas, como el uso de conectores y marcadores del discurso. Los estudiantes aprenden a organizar sus ideas de manera coherente, practican secuencias y orden cronológico; también practican pronunciación, si la historia es oral, y puntuación, si la historia es escrita. De regalo, contar historias ayuda a generar empatía y provee herramientas para: convencer, aleccionar, aconsejar y entretener a otros, ofreciendo así la persuasión y la enseñanza como herramientas que pueden ser de éxito en su vida personal, social y profesional. Todo esto se puede lograr en el salón de clase de ILE con un solo ejercicio.

Dentro de las técnicas de enseñanza de una lengua extranjera encontramos el aprendizaje por medio de tareas, *Task-Based Learning (TBL)*, una técnica de enseñanza ampliamente reconocida y usada que se acopla perfectamente a los perfiles establecidos por el enfoque comunicativo. El aprendizaje por medio de tareas es algo que quizás todos los educadores hacen sin percatarse; si un instructor de ILE desarrolla una actividad comunicativa, por ejemplo, *pedir un plato en un restaurante*, eso es una *tarea*. Hablamos de *tareas comunicativas*; algo que David Nunan (1989) define como esa pieza que implica estudiantes “comprendiendo, manipulando, produciendo, o interactuando en la lengua meta mientras que su atención se enfoca principalmente en el significado y no en la forma” (p. 10). Por medio de *tareas*, los estudiantes se enfocan en una actividad central que se desarrolla a través

de pequeñas etapas (pueden ser tareas más pequeñas) sin objetivos lingüísticos predeterminados; la función de la actividad es que el estudiante logre completar la *tarea*. En las diversas etapas de desarrollo de la *tarea*, el estudiante hace uso de las cuatro destrezas (escuchar, hablar, leer y escribir), y mientras la actividad evoluciona, el estudiante desarrolla sus propias técnicas de construcción del aprendizaje y aplica valores sociales y personales. Obviamente, los instructores tienen en mente algunas metas del idioma, y tal vez otras tantas culturales; sin embargo, en una *tarea*, las metas (los objetivos lingüísticos) serán determinados al cumplirse la misma, no antes. Los objetivos lingüísticos o culturales no deben ser el objetivo principal (Frost, 2004). Así, retomando el ejemplo de *pedir comida en un restaurante*, el objetivo principal (y lo que deberá ser evaluado) de la *tarea* será que el estudiante sea capaz de pedir el plato que desea de manera exitosa, no que use un determinado tiempo verbal o estructura, lo que es secundario.

La meta última del aprendizaje por medio de tareas es, entonces, lograr la comunicación adecuada en situaciones reales. De acuerdo con la lista de Frost (2004), algunos de los beneficios de usar tareas en la enseñanza de un idioma son:

- El uso del idioma está libre de control; los estudiantes utilizan todos sus recursos lingüísticos en vez de sólo practicar un ítem preseleccionado.
- Hay desarrollo de un contexto natural desde las experiencias de los estudiantes con el idioma, el cual es personalizado y relevante para ellos.
- La exposición al idioma es más variada; los estudiantes se verán expuestos a un amplio rango de frases léxicas, patrones y estructuras.
- El lenguaje que los estudiantes exploran viene de sus propias necesidades. Estas necesidades dictan lo que se va a abarcar en la lección, en vez de ser una decisión tomada por el educador o el libro de texto; el aprendizaje por medio de tareas impulsa la autonomía del aprendiz.
- La comunicación es continua con las actividades por medio de tareas; los estudiantes pasan mucho tiempo comunicándose.
- El aprendizaje es agradable y motivador.

En grupo o en parejas, antes o después de la lección principal, el aprendizaje por medio de tareas ofrece una oportunidad única de desarrollar o mejorar múltiples destrezas a la vez en los estudiantes de ILE; contar historias no es la excepción. Como dice Jones (2012), “la necesidad humana de comunicar experiencias personales hace que contar historias sea una manera natural de diseñar lecciones que ayuden a los estudiantes a desarrollar sus habilidades en el idioma inglés” (p. 9).

### ***Actividades prácticas de storytelling, que funcionan dentro del aula de clases de ILE***

Lo que sigue a continuación es una serie de cinco *tareas* de *storytelling* y sus actividades prácticas para hacer posible la narración de cuentos en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

### **Actividad 1: ¿Qué les sucedió?**

- **Nivel:** Todos- de principiante a avanzado (Beginners- Advanced)
- **Materiales:** imágenes grandes (idealmente, de mínimo 21x28cm). Cinta adhesiva.
- **Destrezas lingüísticas: Productivas:** *speaking*. **Receptivas:** *listening*
- **Destrezas del siglo XXI: Para emprender e innovar:** autonomía, creatividad, colaboración, pensamiento lógico. **Para la vida personal y profesional:** empatía, liderazgo, trabajo en equipo, respeto mutuo (Figueroa, 2017)
- **Modelo de Objetivo (adecuado para principiantes):** *Los estudiantes serán capaces de producir y narrar de forma oral las acciones y/o actividades de un personaje ficticio usando los tiempos verbales presente y pasado simple.*
- **Variación del objetivo (adecuado para intermedio o avanzado):** *Los estudiantes serán capaces de producir y narrar de forma oral la historia de un personaje ficticio usando los tiempos verbales pasado y futuro simple (will + infinitivo)*

**Descripción:** Esta actividad se hace por medio de un tipo de ejercicio llamado *gallery walk*, el cual consiste en pegar imágenes o textos en paredes, sea dentro o fuera del salón, para que los estudiantes, a modo de caminata en una galería o museo, pasen de estación en estación, viendo y estudiando las imágenes o textos para hacer las diversas actividades orales o escritas que se hayan planificado.

Para este tipo de *paseo de galería* aquí descrita, se crean tantas estaciones como sean necesarias de acuerdo con el número de estudiantes, y se pegan un par de imágenes por estación, con alguna distancia entre un par y otro (por ejemplo, 15 estudiantes serían 7 estaciones para 6 parejas y un grupo de 3 personas). Una de las imágenes del par representa el pasado o presente de la persona que está en la imagen, y la otra imagen representa su presente o su futuro. Estas imágenes pueden ser tomadas de revistas, catálogos o libros viejos; también podrían imprimirse. Lo ideal es que sean, como mínimo, tamaño carta; y que la persona en ambas imágenes parezca ser la misma.<sup>1</sup>

En parejas o en grupos de 3, los estudiantes tienen 10 minutos para dar una vuelta por la galería y hablar de las imágenes y lo que ven. Luego, deben escoger un par para describir y construir la historia de la persona en la imagen de forma oral (15 minutos). Los estudiantes deben narrar qué sucedió en la vida de la persona de la foto, de acuerdo con lo planificado por el instructor; pueden describir su pasado y luego su presente, describir su presente y luego su futuro. La historia debe

---

<sup>1</sup> Existe una colección de imágenes impresas y repartidas de forma gratuita por el Departamento de Estado de los Estados Unidos llamado "Picture US". Se trata de una colección de 26 posters en alta resolución de color que muestran diversas escenas de todo Estados Unidos, y que son diseñadas especialmente para estimular y motivar la comunicación oral en los estudiantes de ILE. Estas imágenes son de tamaño poster 27,9 x 43 cm.

responder a las preguntas básicas de toda historia: ¿Quién? ¿Dónde? ¿Cuándo? ¿Cómo? ¿Por qué? Es importante que el instructor provea un ejemplo a los estudiantes, puede ser dando primero el nombre del personaje: *"This is Hannah. When she was a child, she liked horseback riding...Now, she is a soccer player and..."*. Siempre debe tomarse en cuenta el nivel oral de los estudiantes para así poder saber qué debe esperarse de ellos en su producción oral.

Esta actividad funciona para cualquier nivel, puesto que la dificultad de la producción oral se puede graduar de acuerdo con el nivel de aprendizaje. Los estudiantes principiantes podrán producir oraciones cortas, tanto en pasado como en presente, incluso en futuro, construyendo, por ejemplo, los hechos del personaje ficticio mencionando sólo su rutina diaria del pasado y las consecuencias en el presente: *"This is Hannah. She was 5 years old. She liked horses. This is Hannah now. She's 18 years old. She likes to play soccer."* o *"His name is Eduardo. He played basketball yesterday. Today, his leg hurts."*. Los estudiantes más avanzados pueden hacer uso de estructuras más complejas, por ejemplo, usar conectores de secuencia, comparación y contraste, o resultado y consecuencia, entre otros, que hacen la narrativa más fluida.

Una vez que los estudiantes hayan construido su historia en parejas/grupos, es tiempo de compartirla con el resto de la clase; todos pueden pasar de estación en estación narrando sus historias. Una de las mejores partes de esta actividad es que los estudiantes disfrutan escuchar las historias de los demás, asumiendo posturas típicas de *storytelling*, como sentarse en el piso con las piernas cruzadas para prestar atención y hacer preguntas sobre la historia.

### **Actividad 2: ¡Tal vez sí tenga sentido!**

- **Nivel:** Todos - de principiante a avanzado (Beginners – Advanced)
- **Materiales:** imágenes (pueden ser estilo *flashcards*)
- **Destrezas lingüísticas: Productivas:** *writing*. **Receptivas:** *reading*
- **Destrezas del siglo XXI: Para emprender e innovar:** creatividad, pensamiento lógico. **Para la vida personal y profesional:** empatía, autodisciplina, iniciativa, reflexión, evaluación (Figueroa, 2017)
- **Modelo de Objetivo:** *Los estudiantes serán capaces de producir de manera escrita una historia basada en dos imágenes aparentemente sin conexión entre sí usando tiempo verbal o vocabulario.*

**Descripción:** Para esta actividad, los estudiantes reciben de manera individual un set de dos imágenes, aparentemente sin ningún tipo de conexión. Por ejemplo, una de las imágenes puede ser de un tornillo y la otra de un ramo de rosas. Los estudiantes deben buscar la manera de conectar las dos imágenes de forma coherente y así crear, de manera escrita e individual, una historia que una las dos imágenes en una narrativa que siempre resulta divertida y muy particular (toma aproximadamente 20 minutos). El instructor siempre puede proveer un ejemplo para que los estudiantes lo sigan, y los aspectos gramáticos a utilizar serán aquellos que se consideren necesarios y adecuados para este tipo de *storytelling* y para el nivel de cada estudiante: *Mario went out to the flower shop and on his way there, he found a screw on the floor and thought that a screw was better than flowers*". De nuevo, es importante resaltar que la dificultad de la producción escrita u oral se adecúa al nivel de aprendizaje en el que se encuentren los estudiantes.

Las imágenes también pueden ser tomadas de revistas, catálogos o libros viejos; podrían incluso imprimirse. Para esta actividad no se requiere que sean muy grandes; el tamaño *flashcard* (como una ficha) es ideal.

Luego de que la historia ha sido estructurada, los estudiantes intercambian las historias escritas con un compañero para recibir retroalimentación acerca de la estructura, la cual debe responder a las preguntas básicas de toda historia: ¿Quién? ¿Dónde? ¿Cuándo? ¿Cómo? ¿Por qué? Este proceso de retroalimentación genera un segundo borrador (10 minutos), en donde el estudiante toma en cuenta los comentarios de los compañeros, y luego de una segunda vuelta de retroalimentación, esta vez intercambiando con un compañero distinto, se produce el tercer borrador que será la entrega final al instructor (10 minutos). Al final, puede haber una ronda de lectura individual de cada historia (puede dejarse para una segunda clase) u otras actividades posteriores, como la publicación de las historias en una cartelera física o algún medio digital.

Existen varias técnicas de intercambio de historias para la retroalimentación: 1. Todos ponen las historias dispersas en una mesa o escritorio y cada estudiante pasa y toma la que quiere; 2. Los de adelante van pasando sus historias hacia atrás, y la última fila pasa sus historias a la de adelante; 3. La más común: intercambio con el compañero más próximo; 4. La menos común: el instructor escoge quién lee a quién.

Esta actividad pone a prueba la creatividad y el pensamiento lógico de los estudiantes; además, las actividades de retroalimentación entre compañeros fomentan la empatía, la colaboración y el respeto mutuo.

### **Actividad 3: Historias de 1 minuto.**

- **Nivel:** de intermedio bajo a avanzado (Low Intermediate – Advanced)
- **Materiales:** sólo la espontaneidad de los aprendices
- **Destrezas lingüísticas: Productivas:** *speaking*. **Receptivas:** *listening*
- **Destrezas del siglo XXI: Para emprender e innovar:** autonomía, creatividad, pensamiento lógico. **Para la vida personal y profesional:** iniciativa, motivación, autopercepción, seguridad en sí mismos (Figueroa, 2017)
- **Modelo de Objetivo:** *Los estudiantes serán capaces de narrar una historia en 1 minuto usando pasado simple.*

**Descripción:** Esta es, quizá, la actividad más “fácil” de este quinteto de *tareas*. Las indicaciones son muy simples: cada estudiante pasa al frente de la clase y tiene un minuto para narrar una historia, real o imaginaria. Las anécdotas funcionan muy bien en este caso; sin embargo, muchos estudiantes pueden optar por dejar volar su imaginación y crear historias de cero.

Para evitar que los estudiantes sientan vergüenza de pararse en frente de la clase, una variación de la actividad es hacer que los estudiantes narren su historia de 1 minuto en pequeños grupos; en

este caso, los mismos integrantes de cada grupo pueden ser quienes lleven el tiempo, fomentando autonomía y responsabilidad. Luego de que hayan practicado en grupo, cada estudiante comparte su anécdota con el resto de la clase.

#### **Actividad 4: La historia sigue así...**

- **Nivel:** de Intermedio a Avanzado (Intermediate – Advanced)
- **Materiales:** una historia impresa o un video.
- **Destrezas lingüísticas: Productivas:** *writing*. **Receptivas:** *listening and readin*.
- **Destrezas del siglo 21: Para emprender e innovar:** autonomía, creatividad, pensamiento lógico, pensamiento crítico, colaboración. **Para la vida personal y profesional:** empatía, iniciativa, motivación, autodisciplina, reflexión, evaluación (Figueroa, 2017)
- **Modelo de Objetivo:** *Los estudiantes serán capaces de crear de manera escrita la continuación de una historia usando tiempos verbales / vocabulario deseado.*

**Descripción:** Esta actividad incluye material de lectura o de video. Los estudiantes deben leer una historia corta o ver un video corto (un capítulo de un seriado, los últimos minutos de una película ya vista por todos, o incluso de su película favorita) y deben escribir la continuación de la historia, es decir, una secuela. Puede ser también una pre secuela, un final alternativo, o lo que se conoce como un *spinoff*, una historia derivada de la historia original.

Esta *tarea*, que se hace de forma individual (20 minutos), puede seguir la misma alternativa de retroalimentación expuesta en la Actividad 2 antes de ser entregada al instructor para su evaluación. Los estudiantes intercambian historias y reciben retroalimentación de sus propios compañeros tanto acerca de la estructura como del uso del lenguaje (5 minutos); corrigen, completan, reescriben y repiten el proceso al menos una vez (dos momentos de retroalimentación con compañeros diferentes) antes de entregar el borrador final al instructor.

Una ventaja de estas actividades escritas de *storytelling* es que ofrecen la oportunidad de hacer otras actividades de post clase, como leer las historias en voz alta o recrearlas en videos, actividades que además de ofrecer más oportunidades de práctica y de evaluación, le dan al estudiante más oportunidades de desarrollar varias destrezas y habilidades, como el uso de herramientas tecnológicas de grabación y edición de videos o podcasts.

#### **Actividad 5: Érase una vez...**

- **Nivel:** Todos- de Principiante a Avanzado (Beginners – Advanced).
- **Materiales:** WriteBrainBooks® o en su defecto, libros con líneas en blanco hechos por los estudiantes.
- **Destrezas lingüísticas:** *speaking, writing, listening and speaking*.
- **Destrezas del siglo 21: Para emprender e innovar:** autonomía, creatividad, pensamiento lógico. **Para la vida personal y profesional:** iniciativa, motivación, autopercepción (Figueroa, 2017).



**Descripción:** Los WriteBrainBooks® son libros que vienen ilustrados a color, sin palabras y con las líneas en blanco para que cualquier estudiante complete con una historia de su autoría. Cada escena en el libro ayuda al desarrollo de la misma, ofreciendo pistas. Estos libros no son gratis, por lo que el acceso a ellos puede que sea bastante costoso. Sin embargo, se pueden emular si el educador o los aprendices realizan sus propios WriteBrainBooks®, siguiendo la misma iniciativa: imágenes en secuencia narrativa en un libro, con líneas en blanco donde los estudiantes puedan hacer uso de toda su creatividad para vaciar su historia en ellas. Podría ser una excelente manera y oportunidad para aprovechar material de desecho en la fabricación de los libros, lo que propicia el desarrollo de otras habilidades del siglo XXI como ciudadanía y valores ambientales.

Este tipo de ejercicio resulta ser muy completo tanto para el desarrollo de las 4 destrezas del aprendizaje de las lenguas como para las destrezas del siglo XXI. A partir de la realización de la historia escrita en las líneas en blanco, se pueden diseñar una serie de actividades variadas subsecuentes en la que se incluyan producción oral, comprensión auditiva y comprensión lectora. De nuevo, como en otras actividades, el nivel de producción escrita y oral se adapta al nivel de aprendizaje; para principiantes, puede tratarse sólo de unas líneas en tiempos básicos, como presente y pasado simple, y/o presente continuo. A partir del nivel intermedio, ya se pueden ir incorporando elementos y estrategias del discurso narrativo, como palabras de transición y combinación de tiempos verbales.

## Evaluación

Aunque este tipo de actividades pueden formar parte de lo que se denomina *alternative assessment*, es decir, una alternativa de evaluación frente a las técnicas tradicionales, no necesariamente deben ser evaluadas; pueden servir sólo para observar el progreso de los estudiantes. Sin embargo, pueden tomarse en cuenta para la evaluación continua del estudiante, representando sólo un porcentaje de la evaluación. Para ello, se pueden usar *checklists*, listas con aspectos claves a evaluar (indicadores), tomando en cuenta que se debe valorar más el logro de la actividad y el desarrollo de las competencias por encima del uso del lenguaje (el significado y función por encima de la forma). La gramática, fluidez y pronunciación pueden tener una rúbrica; sin embargo, el “grueso” de la evaluación es el logro del propósito comunicativo.

Así, una tarea puede evaluarse por medio de una simple lista de ítems a marcar, como muestra el ejemplo a continuación:

El estudiante...	Usa los tiempos verbales requeridos			Organiza ideas cronológicamente				Utiliza palabras de transición			Demuestra trabajo en equipo, creatividad y autonomía				Observaciones		
	E	G	A	P	E	G	A	P	E	G	A	P	E	G			
Marcos	X					X					X			X			
Ruth	X				X				X					X			

E= Excellent / G= Good / A= Average / P= Poor

En el ejemplo, los indicadores no tienen puntuación. Sin embargo, a cada columna y a cada casilla se le puede especificar un valor de acuerdo con el sistema de evaluación de cada instructor y ofrecer así una nota, sea en números o en letras. Puede ser de la siguiente manera:

**E**= Excellent (100%); **G**= Good (75%); **A**= Average (50%); **P**= Poor (25%).

## Recomendaciones

Lo que sigue a continuación es una serie de recomendaciones, si se quiere, a modo de reflexión, resultante de poner en práctica estas actividades.

Para algunos estudiantes puede ser difícil presentarse delante de toda la clase. Por eso es importante promover el trabajo grupal antes que el individual, para que así los estudiantes practiquen en un grupo reducido antes de presentarse ante todos. De igual forma, el instructor debe considerar el nivel de los estudiantes; el estudiante de un nivel inicial que apenas pueda usar presente y pasado simple, sólo podrá construir una historia en pequeñas frases, hacer párrafos completos les puede resultar un poco difícil; esto debe ser tomado en cuenta al momento de planificar la lección y determinar los objetivos de las actividades. No se debe forzar al estudiante a hacer algo que no puede hacer.

Es por este mismo miedo escénico e inseguridad en la producción oral que es importante permitirle al estudiante expresarse y hacer las correcciones luego. Interrumpir al estudiante en medio de su proceso narrativo podría resultar perjudicial; el estudiante podría desarrollar miedo a hablar o a expresar sus ideas libremente, lo que retrasará su proceso de aprendizaje del inglés (bloqueo).

El objetivo de cada lección desarrollada a partir de cada tarea debe estar claro. Se debe recordar que la meta, si hablamos que estas actividades son *tareas*, debe ser lograr la producción de un determinado tipo de texto, por lo que el objetivo debe reflejar claramente la competencia a desarrollar. Además, las instrucciones deben ser dadas con claridad; el instructor debe hacer preguntas de clarificación para asegurarse de que los estudiantes no sólo entienden bien la actividad a realizar, sino también el propósito de la misma; cada estudiante debe saber y entender el propósito de la lección, sino se verá desmotivado.

Dentro de las instrucciones hay un aspecto muy importante a considerar: el uso del lenguaje. Así, el instructor debe explicar que, si bien permitirá la libre creatividad en la creación de las historias orales y escritas, hay aspectos que deben restringirse, como las malas palabras y situaciones inapropiadas, ofensivas o políticamente incorrectas, como alto contenido sexual, racismo o discriminación. Así, vale la pena mencionar que contar historias tiene el valioso deber de comunicar no sólo ideas, sino también lecciones; las moralejas son importantes. En este sentido, el educador puede promover, en la medida de lo posible, el uso de *storytelling* para comunicar ideas que dejen un mensaje valioso al final, como la aplicación exitosa de un principio o una lección de vida. De esta manera, aparte de desarrollar y/o mejorar las destrezas lingüísticas en inglés, el estudiante estará desarrollando varias destrezas del siglo XXI, como interculturalidad, ética, responsabilidad social y empatía.

También, en lo que a la lengua nativa y la lengua meta se refiere, se debe dejar atrás el mito de que por ninguna razón se debe usar la lengua nativa en el salón de inglés, en nuestro caso, el español.

Si bien los estudiantes deben narrar, interactuar y escribir sus historias en inglés, es común que en los trabajos en parejas o en grupo los estudiantes usen el idioma materno mientras organizan las ideas del mensaje que quieren transmitir. Este proceso es normal, y hasta cierto punto debe ser permitido; los estudiantes van a negociar el conocimiento en su lengua materna (por ejemplo, los roles de cada quien dentro de la actividad) y esto es parte del proceso de aprendizaje. Sin embargo, la traducción, por ejemplo, debe ser evitada a toda costa.

Ayudar a los estudiantes a ser una audiencia activa es muy importante; el valor y la finalidad de contar historias se hacen mayores si existe una audiencia que responde, que reacciona ante la historia. Resulta entonces positivo indicar a los estudiantes que deben mostrar diversas reacciones ante los eventos de una historia, como asombro, risa o tristeza, y a hacer preguntas relevantes, todo siempre dentro del marco del respeto y el entendimiento mutuo.

Dentro de todo, hay que divertirse. Lo más interesante de estas actividades es que tanto el instructor como el estudiante pueden divertirse aprendiendo, y esto hace que el aprendizaje por medio de tareas sea fundamental en el aula de clase, por ser altamente motivador. Ayudarlos a pasar un buen rato mientras se crean sus historias (permitiendo el humor apropiado o la tragicomedia en las historias, por ejemplo) hace ver a los estudiantes que el aprendizaje del inglés no es un proceso aburrido que sólo está lleno de líneas en blanco que completar y frases que repetir.

## **Conclusión**

La ciudadanía mundial se refiere a “un sentimiento de pertenecer a una comunidad amplia y a una humanidad común”, a esa forma de “entender, actuar y relacionarse con los demás y con el medio ambiente en el espacio y en el tiempo, con base en los valores universales, a través del respeto a la diversidad y al pluralismo” (UNESCO, 2016, p. 15). La educación del ciudadano mundial (ECM) procura “empoderar a los estudiantes para que participen y asuman roles activos [...] para enfrentar y resolver los desafíos mundiales y, en última instancia, volverse contribuyentes [...] de un mundo más justo, pacífico, tolerante, inclusivo, seguro y sostenible.” (Ibídem). Es así como el ciudadano del siglo XXI es uno que proactivamente busca el conocimiento por sus propios medios y lo hace suyo; lo flexibiliza, lo acomoda a sus necesidades; lo comprende y manipula de manera crítica, lógica y eficaz para adaptarse y funcionar en pro de una sociedad mejor en un mundo cada vez más globalizado y cada vez más exigente. En el salón de clases “descentralizado”, el estudiante tiene un rol “activo, de negociación; debe contribuir además de recibir” (Nunan, 1989, p. 79). Ésta es una de las ventajas del enfoque comunicativo: el rol del instructor de inglés es de guía, de facilitador, ya que el foco principal es el estudiante y lo que éste puede hacer por sí mismo en función de la construcción de su propio conocimiento. Es dentro de este marco que el aprendizaje por medio de tareas ayuda a que este proceso de descentralización del aula de clases de ILE sea más fácil de lograr, es decir, que se lleve a cabo de manera más efectiva, además de que permite el diseño de actividades que contribuyen con la formación de ese ciudadano proactivo, como hacer *storytelling*.

Es por ello que aprovechar el aprendizaje del ILE como medio para impulsar destrezas del siglo XXI ofrece no sólo calidad en la enseñanza del idioma, sino que también resulta en un método de enseñanza más completo y eficaz, por demás motivador e interesante. La habilidad de compartir una historia y de reaccionar a las historias de otros es un arte de gran valor cultural y social; por medio

de historias y la habilidad de contarlas podemos estar contribuyendo al mundo con un ciudadano que ha generado valores de unión, tolerancia, aceptación, y resolución de conflictos, por nombrar algunos. Entonces, podría resultar importante para un instructor de ILE promover en los estudiantes el desarrollo de *storytelling* en inglés para que a su vez desarrollen y/o mejoren muchas y variadas habilidades que no sólo contribuyen con mejoras en las destrezas del idioma, sino también en su vida personal y profesional; hablamos de una educación de ILE que ayude a cubrir las necesidades de los estudiantes desde muchos ángulos y colabore, de esta manera, en su formación como ciudadanos del mundo.

## Referencias

- Batelle for Kids. (2019). **Framework for 21st Century Definitions**. Recuperado el 27 de noviembre de 2019, de P21 Partnership for 21st Century Learning: <https://www.battelleforkids.org/networks/p21/frameworks-resources>
- Figueroa, M. (2017). **Habilidades del siglo 21 para todos**. Obtenido de Compartir Palabra Maestra: <https://www.compartirpalabramaestra.org/actualidad/columnas/habilidades-del-siglo-21-para-todos>
- Frost, R. (2004). **A task-based approach**. Obtenido de British Council: <http://www.teachingenglish.org.uk/article/a-task-based-approach>
- Galloway, A. (1993). Communicative Language Teaching: An introduction and Sample Activities. **Center of Applied Linguistics Digests**, 5. Recuperado el 27 de noviembre de 2019, de <http://www.cal.org/resource-center/resource-archive/digests>
- Jones, R. E. (2012). Creating a Storytelling Classroom for a Storytelling World. **English Teaching Forum**, 50(3), 1-9. Recuperado el 27 de noviembre de 2019, de [https://americanenglish.state.gov/files/ae/resource\\_files/50\\_3\\_2\\_jones\\_0.pdf](https://americanenglish.state.gov/files/ae/resource_files/50_3_2_jones_0.pdf)
- Nunan, D. (1989). **Designing tasks for the communicative classroom**. Cambridge: Cambridge University Press. Obtenido de [https://ia800508.us.archive.org/31/items/ilhem\\_20150321\\_1843/%5BDavid\\_Nunan%5D\\_Designing\\_Tasks\\_for\\_the\\_Communicativ.pdf](https://ia800508.us.archive.org/31/items/ilhem_20150321_1843/%5BDavid_Nunan%5D_Designing_Tasks_for_the_Communicativ.pdf)
- UNESCO. (2016). **Educación para la ciudadanía mundial: preparar a los educandos para los retos del siglo XXI**. Paris: Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura . Recuperado el 18 de mayo de 2020, de UNESDOC Digital Library: <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000244957>